



3M Россия
3M Russia

121614 Москва, Россия
ул. Крылатская, д. 17, стр. 3
Бизнес-парк «Крылатские Холмы»
+7 (495) 784 74 74 Телефон
+7 (495) 784 74 75 Факс

121614 Moscow, Russia
Krylatskaya st., 17, bldg. 3
Krylatsky Hills Business Park
+7 (495) 784 74 74 Telephone
+7 (495) 784 74 75 Fax

Уважаемый партнер!

От лица компании 3M выражаем Вам свое почтение и просим ознакомиться с информационным письмом, представленным ниже.

Настоящим сообщаем об изменениях в Дистрибьюторской политике отдела материалов для автомобильной промышленности и ухода за автомобилем (3M AD), касающихся использования внутреннего Интернет-ресурса 3M, расположенного по адресу www.3m.com/dd.

Программное обеспечение 3M Digital Designs и Интернет-ресурс 3M (www.3m.com/dd) созданы для усиления конкурентных преимуществ 3M, таких как: увеличение предлагаемых вариантов оклейки автомобиля, экономии материала, сокращение времени на установку защитной пленки и общую эстетику исполнения работы.

Каждый пользователь Интернет-ресурса 3M согласился с требованиями, указанными в Приложении №1. Согласно пункту 3.2, мы дополнительно просим вас корректно использовать полученную в базе 3M Digital Designs информацию только для ведения бизнеса с материалами 3M (Ventureshield™; Scotchgard™ PRO).

Для поддержания добросовестных пользователей и статистического анализа используемого количества пленки пользователем Интернет-ресурса 3M просим Вас предоставлять ежеквартальные данные о закупках материала 3M в виде сканированных копий накладных или фотографий накладных. Документы просим отправлять по адресу ssopko@3m.com не позднее 15 числа месяца последующего квартала (15 апреля; 15 июля; 15 октября; 15 января).

Пожалуйста, укажите в теме письма «**3M DD и ваш логин**», например, 3M DD RU010031, (информация необходима для более быстрой идентификации Вас как пользователя Интернет-ресурса 3M).

Наши предварительные ожидания к пользователю Интернет-ресурса 3M в квартал следующие:

Москва и Центральный Федеральный Округ	Не менее 80м ²
Санкт-Петербург и Северо-Западный Федеральный Округ	Не менее 60м ²
Южный Федеральный Округ	Не менее 40м ²
Не выделенные Федеральные Округа	Не менее 20м ²

Пользователь, не предоставивший информацию вовремя, будет отключен от Интернет-ресурса 3M до предоставления соответствующих данных.

Дополнительно просим обратить внимание, что накладные должны содержать следующую информацию:

дату покупки

- название компании приобретателя
- название продавца
- количество приобретённого материала
- стоимость приобретенного материала

Мы будем рассматривать результаты каждого пользователя индивидуально и согласовывать объемы с дистрибьюторами 3M. Приобретение продукции 3M у различных дистрибьюторов 3M Россия является вашим правом, мы лишь суммируем предоставленные данные.

Надеемся на Ваше понимание и поддержку, Команда 3M AD



3M Россия
3M Russia

121614 Москва, Россия
ул. Крылатская, д. 17, стр. 3
Бизнес-парк «Крылатские Холмы»
+7 (495) 784 74 74 Телефон
+7 (495) 784 74 75 Факс

121614 Moscow, Russia
Krylatskaya st., 17, bldg. 3
Krylatsky Hills Business Park
+7 (495) 784 74 74 Telephone
+7 (495) 784 74 75 Fax

Приложение №1

Minnesota Mining & Manufacturing Company ("3M") agrees to grant the entity identified on this registration form and any 50+% owned subsidiary thereof (collectively "Accessor") access to certain portions of 3M's non-public website(s) ("Extranet Site") as 3M and Accessor may from time to time agree, to allow Accessor to communicate and conduct commerce with 3M, subject to the following terms and conditions and all applicable laws:

1. Extranet Site Access and Usage. Access to all or portions of the Extranet Site may be limited by various passwords, digital certificates or other security techniques (collectively, "Security Systems") which will be made available to Accessor by 3M. Accessor will maintain these techniques in confidence, and carefully control access to them. To the extent these Security Systems require identification of specific people or systems which will be accessing the Extranet Site on Accessor's behalf, Accessor agrees to advise 3M promptly if there is any change in the list of people or systems who have such authority to access the systems on Accessor's behalf. **Accessor agrees that 3M may conclusively assume that any party (other than 3M) accessing the Extranet Site using these Security Systems is acting on the authority of Accessor. Accessor further agrees and acknowledges that it is solely responsible for access to, and use or misuse of, the Extranet Site via these Security Systems.** Usage of the Extranet Site by Accessor is governed by the terms and conditions of this Agreement 3M's "Legal Information" at <http://www.mmm.com/legal.html> and 3M's "Privacy Policy", at <http://www.mmm.com/privacy.html>.

2. Extranet Site Content and Availability. 3M reserves the right to modify, delete or add content to the Extranet Site, or to terminate the Extranet Site, at any time.

3. Confidentiality. Accessor may be given access to certain 3M information and data concerning 3M research and development activities, marketing, product improvements, manufacturing, price or cost data, the Security Systems and any other information specifically designated by 3M as confidential, hereinafter referred to as "Confidential Information". Such Confidential Information shall not include information which is (i) in or becomes part of the public domain other than by disclosure by Accessor in violation of this Agreement; (ii) independently developed by Accessor with no use of the Confidential Information provided under agreement; (iii) obtained by Accessor from third parties without a duty of confidentiality; or (iv) required to be

«Миннесота Майнинг энд Мэнүфэкчеринг Кампани» («3М») соглашается предоставить предприятию, указанному в данной регистрационной форме, и любой его дочерней компании, принадлежащей ему на 50+% (вместе - «Аксессор») доступ к определенным частям внутренних веб-сайтов 3М («Сайт Экстранет»), по согласованию между 3М и Аксессором для того, чтобы Аксессор мог общаться и вести торговлю с помощью 3М при соблюдении следующих условий и всех применимых законов:

1. Доступ и использование Сайта Экстранет. Доступ ко всему сайту или частям Сайта Экстранет может быть ограничен различными паролями, цифровыми сертификатами или другими средствами безопасности (вместе - «Системы безопасности»), которые будут предоставлены Аксессору компанией 3М. Аксессор будет уверенно поддерживать эти средства и тщательно контролировать доступ к ним. В той степени, в которой эти Системы безопасности требуют идентификации конкретных людей или систем, которые будут получать доступ к Сайту Экстранет от имени Аксессора, Аксессор соглашается немедленно сообщать 3М, при наличии каких-либо изменений в списке людей или систем, имеющих такие полномочия для доступа к системам от имени Аксессора. **Аксессор соглашается с тем, что 3М может окончательно предположить, что любая сторона (помимо 3М), получающая доступ к Сайту Экстранет с использованием этих Систем безопасности, действует в соответствии с полномочиями Аксессора. Аксессор далее соглашается и признает, что он несет исключительную ответственность за доступ, использование или неправильное использование Сайта Экстранет через эти Системы безопасности.** Использование Сайта Экстранет Аксессором регулируется положениями и условиями раздела «Юридическая информация» настоящего Соглашения 3М <http://www.mmm.com/legal.html> и Политики конфиденциальности 3М <http://www.mmm.com/privacy.html>.

2. Содержание и доступность Сайта Экстранет. 3М оставляет за собой право изменять, удалять или добавлять содержимое на Сайт Экстранет или в любое время прекратить работу Сайта Экстранет.

3. Конфиденциальность. Аксессору может быть предоставлен доступ к определенной информации и данным 3М, касающимся исследований и разработок 3М, маркетинга, улучшения качества изделий, изготовления, данным о цене или стоимости, Системам безопасности и любой другой информации, специально обозначенной 3М в качестве конфиденциальной, далее именуемой «Конфиденциальная информация». Такая Конфиденциальная информация не включает информацию, которая (i) является или становится общедоступной по причинам иным, чем раскрытие Аксессором в нарушение настоящего Соглашения; (ii) независимо разработана Аксессором без использования



3M Россия
3M Russia

121614 Москва, Россия
ул. Крылатская, д. 17, стр. 3
Бизнес-парк «Крылатские Холмы»
+7 (495) 784 74 74 Телефон
+7 (495) 784 74 75 Факс

121614 Moscow, Russia
Krylatskaya st., 17, bldg. 3
Krylatsky Hills Business Park
+7 (495) 784 74 74 Telephone
+7 (495) 784 74 75 Fax

disclosed by law, statute or regulation, provided, that wherever practical Accessor shall provide 3M with prior notice of such required disclosure and an opportunity to attempt to limit such disclosure. Accessor agrees to: 1) not to disclose Confidential Information to any third party, 2) use the Confidential Information only for the purpose of doing business with 3M. 3M shall be entitled to injunctive relief to enforce Accessor's compliance with the obligations contained in paragraph 3.1 hereof, it being understood and agreed that 3M will not have an adequate remedy at law if such obligations are not complied with.

4. Liability. While 3M will use reasonable commercial efforts to include accurate and up to date information on the Extranet Site, 3M assumes no liability or responsibility for any errors and omissions in content, and 3M shall not be liable for damages of any kind, whether direct, indirect, consequential, or exemplary, resulting from Accessor's use or inability to use the Extranet Site. Further, 3M DISCLAIMS ALL WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, RELATING TO INFORMATION CONTAINED ON THE EXTRANET SITE OR THE AVAILABILITY OF ACCESS TO THE EXTRANET SITE.

5. Term and Termination. This Agreement shall become effective upon the Effective Date and may be terminated by either party upon at least 30 days written notice to the other party, or immediately for cause.

6. General. This Agreement shall be governed by and construed under the laws of the State of Minnesota in the United States of America. Failure of either party to enforce any provision of this Agreement shall not constitute or be construed as a waiver of such provision nor of the right to enforce such provision.

Конфиденциальной информации, предоставленной по соглашению; (iii) получена Аксессором от третьих лиц без обязанности соблюдения конфиденциальности; или (iv), которая должна быть раскрыта в соответствии с законом, положением или постановлением, при условии, что по возможности Аксессор предоставляет 3M предварительное уведомление о таком требуемом раскрытии и возможность попытаться ограничить такое раскрытие. Аксессор соглашается: 1) не разглашать Конфиденциальную информацию любым третьим лицам, 2) использовать Конфиденциальную информацию только для ведения бизнеса с 3M. 3M имеет право на обеспечительные меры для обеспечения соблюдения Аксессором обязательств, содержащихся в пункте 3.1 настоящего соглашения, при этом предполагается, что 3M не будет иметь адекватного средства правовой защиты по закону, если такие обязательства не будут соблюдены.

4. Обязательства. В то время, как 3M будет использовать разумные коммерческие усилия для введения точной и актуальной информации на Сайт Экстранет, 3M не несет никакой ответственности за любые ошибки и упущения в содержании, и 3M не несет ответственности за любые убытки, будь то прямые, косвенные, последующие или штрафные, в результате использования или невозможности использования Аксессором Сайта Экстранет. Кроме того, 3M ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ВСЕХ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ВКЛЮЧАЯ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО КАЧЕСТВА И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ИНФОРМАЦИИ, СОДЕРЖАЩЕЙСЯ НА САЙТЕ ЭКСТРАНЕТ, ИЛИ НАЛИЧИЮ ДОСТУПА К САЙТУ ЭКСТРАНЕТ.

5. Срок действия и прекращение. Настоящее Соглашение вступает в силу с Даты вступления в силу и может быть расторгнуто любой из сторон при направлении письменного уведомления другой стороне по меньшей мере за 30 дней или немедленно при наличии оснований.

6. Общие положения. Настоящее Соглашение регулируется и толкуется в соответствии с законодательством штата Миннесота, Соединенных Штатов Америки. Неспособность любой из сторон обеспечить исполнение любого положения настоящего Соглашения не может считаться или истолковываться как отказ от такого положения или права на принудительное исполнение такого положения.